



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



• Collections du XIX<sup>e</sup> siècle de la  
• Société Historique et Littéraire Polonaise /  
• Bibliothèque Polonaise de Paris /  
• Musée Adam Mickiewicz  
• Inscrites au Registre international en 2013  
• Mémoire du monde



# Miroir du passé pour la sauvegarde de l'avenir

Exposition organisée par la Société Historique et Littéraire Polonaise pour commémorer l'inscription des collections du XIX<sup>e</sup> siècle de la Société Historique et Littéraire Polonaise/Bibliothèque Polonaise de Paris/Musée Adam Mickiewicz au Registre international Mémoire du Monde de l'UNESCO, le 18 juin 2013

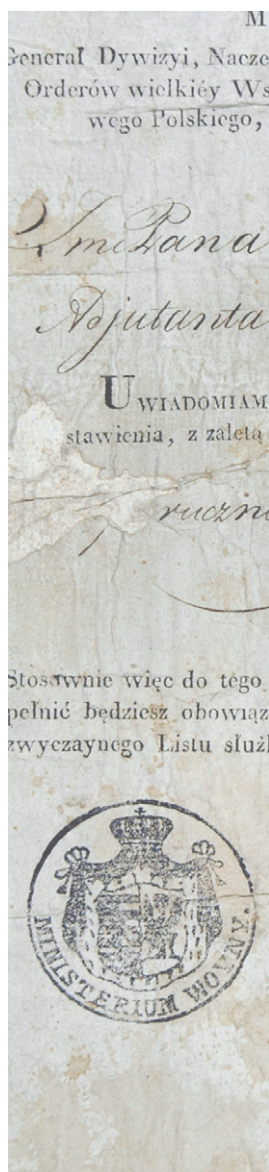


**BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS · 6, QUAI D'ORLÉANS · 75004 PARIS**

La Société Historique et Littéraire Polonaise (SHLP) est une institution unique en son genre. Poursuivant ses activités depuis 1854 (160 ans !) sous le même toit, au 6, quai d'Orléans, elle est un haut lieu d'échanges intellectuels et le gestionnaire de la Bibliothèque Polonaise de Paris (BPP), fondée en 1838.

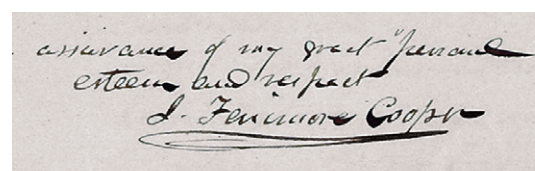
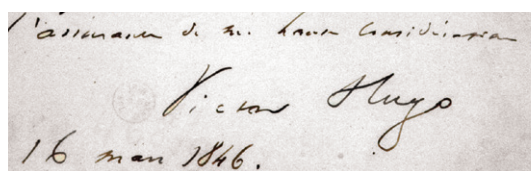
Toutes les collections documentaires rassemblées au cours du XIX<sup>e</sup> siècle montrent l'importance toujours accordée par l'émigration polonaise à la collecte et à la conservation du patrimoine culturel dans son ensemble. Nos collections témoignent du fait que dans l'Europe du XIX<sup>e</sup> siècle la lutte pour l'indépendance pouvait passer par la création d'institutions consacrées à la culture et à l'art.

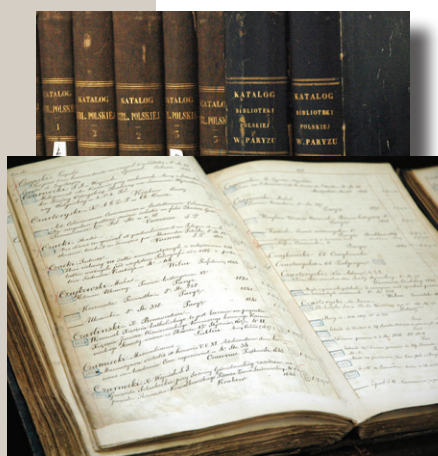
Depuis 2011, la SHLP organise des expositions annuelles de documents historiques, littéraires et iconographiques. Nous avons déjà présenté les plus importants ensembles de documents qui nous ont été transmis par les réfugiés : les archives du Royaume de Pologne concernant l'Insurrection de



Novembre (1830-1831), les papiers de la Diète de 1831, les papiers de l'État-Major de l'armée polonaise de 1831, les documents sur l'Insurrection de Janvier (1863-1864), les archives de diverses institutions de l'émigration polonaise du XIX<sup>e</sup> siècle, les documents portant sur l'histoire de la Pologne et sur ses relations avec la France et l'Europe, les archives propres à la Société Historique et Littéraire Polonaise et à la Bibliothèque Polonaise.

Cette année, la nouvelle exposition permettra au public de poursuivre la découverte de notre patrimoine documentaire ainsi que de l'histoire de nos collections. Parmi les Polonais installés en France, des personnalités remarquables ont apporté une contribution importante à la science, à l'art, à la culture, à l'économie de leur « nouvelle patrie ». Nous présentons ici quelques-unes d'entre elles : hommes d'État, héros nationaux, écrivains, poètes, artistes, inventeurs, explorateurs, savants. Ils ont tous un lien direct avec la SHLP ; nous possédons dans nos fonds leurs papiers et autographes.





L'exposition se compose d'un échantillon (une centaine d'objets) de documents collectés de toute nature, mêlant ouvrages et livres anciens, correspondance, mémoires, brochures et imprimés, périodiques, anciennes cartes, dessins de paysages polonais, estampes et lithographies. À signaler : la résolution de la Diète polonaise de 1831 sur les couleurs du drapeau national, l'acte de déposition du tsar Nicolas I<sup>er</sup> du trône de Pologne du 25 janvier 1831, la collection d'albums contenant des autographes et des dessins du Musée Adam Mickiewicz, unique et surprenante par sa beauté et sa richesse.

Cette collection d'albums du XIX<sup>e</sup> siècle (livres d'amitié ou *libri amicorum*) est une collection à part. Le contenu soigneusement composé de pièces uniques dévoile l'état d'esprit de son auteur. On y trouve de nombreux autographes précieux, mais aussi des dessins, des peintures, des portraits, des emblèmes, des armoiries, des pensées, des sentences, des devises, des poèmes, des morceaux en prose, des notes musicales qui, dans leur ensemble, méritent d'être étudiés et reproduits. L'album devient un miroir de l'époque et de l'existence de celui à qui

il a appartenu : reflet de ses voyages et amis, de ses goûts et aspirations, de son mode de vie et de ses activités. De plus, il contient des renseignements biographiques très précis sur ceux qui les ont composés ou y ont contribué. D'abord conçu comme une collection d'images, l'album est devenu un récit sur la culture d'une certaine époque.

L'exposition présente aussi des documents qui retracent les débuts du fonctionnement de la bibliothèque, les règles de classement de son fonds dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, le règlement de la salle de lecture, la riche collection de faire-part de décès, source unique pour toute étude biographique et généalogique, des documents concernant la vie sociale en exil, des dessins de Cyprian Norwid, Jan Matejko, Teofil Kwiatkowski, Jean Pierre Norblin. Enfin, des livres anciens appartenant au premier fonds de la bibliothèque constitué entre 1839 et 1854.

Cette courte présentation permet de donner un aperçu sur l'activité de cette institution du XIX<sup>e</sup> siècle qui possède des collections incomparables que l'on ne trouve nulle part ailleurs.

.....

**ILLUSTRATIONS :** Dessins de l'*Album de Maria Szymanowska* – [SHLP/BPP MAM 972] · Papier à en-tête MINISTERIUM WOJNY avec la signature de Józef Poniatowski (1763-1813) [Prince, ministre de la guerre, maréchal d'Empire], Varsovie, le 8 avril 181[2] – [SHLP/BPP 335/28] · Lettre de Victor Hugo (1802-1855) au [Prince Eugène d'Harcourt] (1786-1865) [Président du Comité Franco-Polonais], le 16 mars 1846 – [SHLP/BPP 468] · Lettre de J[ames] Fenimore Cooper à [Ludwik] Plater, Paris, le 15 novembre 1832 – [SHLP/BPP 1379] · Reliure de l'*Album musical de Maria Szymanowska* – [SHLP/BPP MAM 973] · Premiers inventaires d'imprimés · Premiers catalogues d'imprimés · Herbarium de l'*Album d'Alexandre Grabowski* (1810-1876), vers 1837-1849 – [Akc. 7392]



**COMMISSAIRE DE L'EXPOSITION :** Ewa RUTKOWSKI  
**COLLABORATEURS :** Magdalena BAZELI · Anna CZARNOCKA · Barbara MIECHÓWKA · Sylwia MILEWSKA · Arkadiusz ROSZKOWSKI  
**REMERCIEMENTS :** Herminie ASTAY · Aleksandra BLONKA · Magdalena GŁODEK · Frédérique LAURENT · Andrzej NIEWĘGŁOWSKI · Luce ROUDIER · Beata SKRZYPEK · Witold ZAHORSKI  
**REMERCIEMENTS PARTICULIERS :** Fondation Zygmunt Zaleski

**EXPOSITION OUVERTE :** du 12 juin au 19 décembre 2014 · du mardi au vendredi de 14h15 à 18h  
Fermeture annuelle : du 26 juillet au 2 septembre 2014

**CONTACT :** w.zahorski@bplp.fr · tél. 01 55 42 99 29

**ACCÈS :** Métro : Pont Marie (7), St-Paul (1) · RER : St-Michel - Notre-Dame (B, C) · Bus : 67, 86, 87